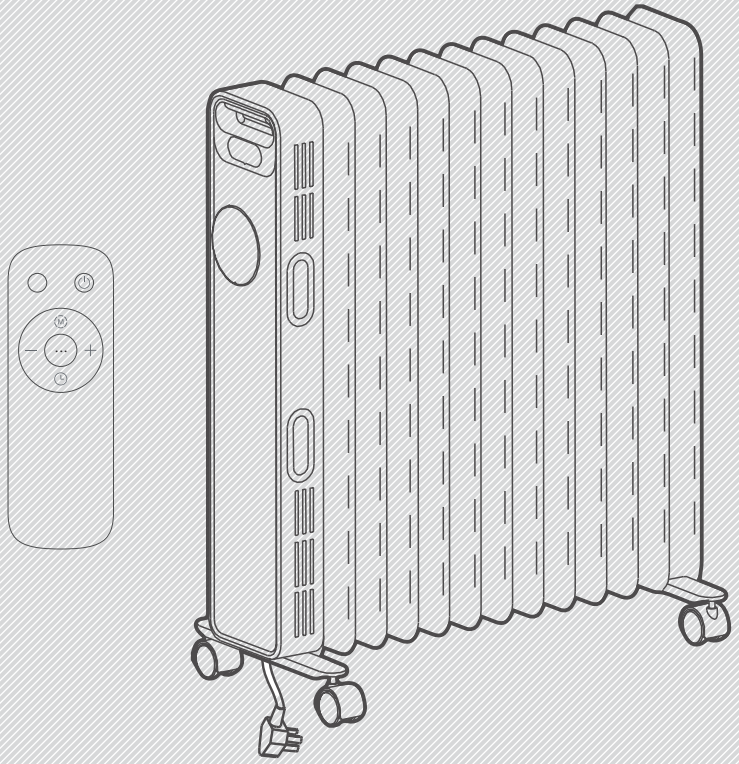
ÖLRADIATOR



BEDIENUNGSANLEITUNG

ÖLRADIATOR

MODELL: NY2311-20MR
NY2513-20MR

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN

Achtung: Die Abbildungen in der Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung.

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str.14, 65760 Eschborn,Gemany

INHALTSVERZEICHNIS

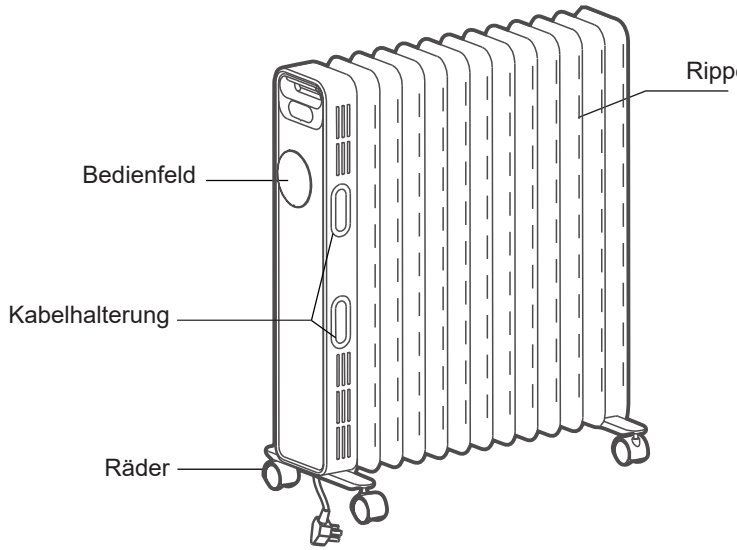
Sicherheitshinweise 1
Teileübersicht 3
Nutzung 3
Gebrauchsanleitungen 4
Fernbedienung 6
Reinigung und Wartung 6

SICHERHEITSHINWEISE

1. Warnung: Um Überhitzung zu vermeiden, darf die Heizung nicht abgedeckt werden.
2. Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
3. Dieses Gerät ist geeignet für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren sowie für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen, sofern sie beaufsichtigt oder hinsichtlich der sicheren Nutzung unterwiesen werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen.
   Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungsarbeiten und Benutzerwartungen dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Die Heizung darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
5. Verwenden Sie die Heizung nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
6. Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn sie werden kontinuierlich beaufsichtigt.
   Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein-/ ausschalten, sofern das Gerät in der vorgesehenen Betriebsposition steht und installiert wurde und sie beaufsichtigt oder hinsichtlich der sicheren Nutzung unterwiesen werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen.
   Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder warten.

7. **VORSICHT — Einige Teile dieses Geräts werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.**
8. Diese Heizung ist mit einer bestimmten Menge Öl gefüllt. Reparaturen, bei denen der Ölbehälter geöffnet werden muss, dürfen nur vom Hersteller oder dessen Kundendienst durchgeführt werden. Diese sind auch zu kontaktieren, wenn ein Ölleck vorhanden ist. Beachten Sie bei der Entsorgung der Heizung die geltenden Entsorgungsvorschriften.
9. Ordnungsgemäße Entsorgung
   Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt innerhalb der EU nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um Schäden an Umwelt und Gesundheit aufgrund einer unkontrollierten Entsorgung zu vermeiden und eine nachhaltige Verwendung von Rohstoffen zu unterstützen, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst. Geben Sie Ihr Altgerät an einer Sammelstelle ab oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Dort wird das Gerät für ein umweltgerechtes Recycling entgegengenommen.
10. Diese Heizung kann die Temperatur in der Umgebung nicht akkurat steuern und kann daher nicht als Wärmeschutz für Lagerräume, Gegenstände, Tiere oder Pflanzen verwendet werden.

TEILEÜBERSICHT



Nutzung

1. Stellen Sie die Heizung auf den Kopf.
2. Richten Sie das Befestigungsloch eines Rad-Paares wie in Abbildung 1 dargestellt aus und befestigen Sie es mit der Schraube am Ende der Heizung. Das andere Rad-Paar wird an der Unterseite des Steuerkastens angeschraubt.
3. Die Rad-Paare werden wie in Abbildung 2 dargestellt mit vier Flügelmuttern gesichert. Ziehen Sie die Muttern sicher fest und stellen Sie die Heizung dann wieder richtig herum hin.

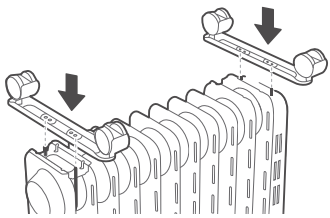


Abbildung 1

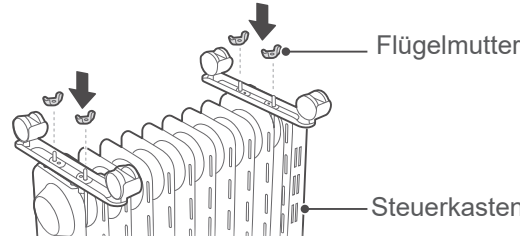


Abbildung 2

GEBRAUCHSANLEITUNGEN

[Überprüfung vor dem Start]

1. Das Netzkabel darf nicht beschädigt oder kaputt sein.

2. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Nennstrom der Steckdose den Anforderungen der obigen Tabelle entspricht und dass die Steckdose über eine Erdungsvorrichtung verfügt. Ersetzen Sie anderenfalls die Steckdose.

[Gebrauchsanleitungen

<**Betrieb/Standby**>: Schließen Sie das Gerät an; es ertönt ein langer Signalton. Drücken Sie die Taste „⏻ “, um den Heizmodus einzuschalten, und drücken Sie die Betriebstaste „ ⏻“, um Standby zu aktivieren.

<**Leistung einstellen**>: Drücken Sie die Taste „ ≋ “ zur Auswahl einer Leistungs stufe: hohe Leistung, mittlere Leistung oder niedrige Leistung.

<**Temperatur einstellen**>: Drücken Sie während des Betriebs die Taste „+“ oder „-“, um die Temperatur einzustellen. Halten Sie die Taste „+“ oder „-“gedrückt, um die Temperatur im Schnelllauf einzustellen. Wenn Sie nach der Einstellung der Temperatur 5 Sekunden lang keine Taste drücken, verschwindet die Temperatureinstellung aus dem Display.

<**Programmierter Betrieb**>: Drücken Sie im Standby-Modus die Timer-Taste „◷“, um die Einstellungen für den programmierten Betrieb aufzurufen. Stellen Sie die Zeit mit den Tasten „+“ oder „-“ ein. Halten Sie die Taste „+“ oder „-“ gedrückt, um die Temperatur im Schnelllauf einzustellen.

<**Programmierter Standby-Modus**>: Drücken Sie während des Betriebs die Taste „ ◷ “, um die Einstellungen für den programmierten Standby-Modus aufzurufen. Stellen Sie die Zeit mit den Tasten „+“ oder „-“ ein. Halten Sie die Taste „+“ oder „-“gedrückt, um die Temperatur im Schnelllauf einzustellen.

A: Die Zeit kann mit einem Wert zwischen 0 und 24 Stunden eingestellt werden. Mit jedem Drücken der Tasten „+“ oder „-“ erhöht bzw. reduziert sich der Wert um 1 Stunde. Wenn Sie bei Einstellung 24H die Taste „+“ drücken, springt der Wert auf die Einstellung 0H und der Timer ist deaktiviert. Bei einem anderen Wert außer 0H wird der Timer gestartet. Drücken Sie nach der Einstellung der Zeit die Taste „◷“ oder „ ≋ “ oder warten Sie 5 Sekunden, um die Einstellungen zu beenden.

B: Sie können bei eingestelltem Timer auf die Betriebstaste „⏻“ drücken, um Standby einzuschalten und den Timer zu deaktivieren.

C: Drücken Sie nach dem Start des Timers die Taste „ ◷ “, um die verbleibende Zeit anzuzeigen. Nach Ablauf des Timers wird das Gerät aus- bzw. eingeschaltet. Bei einem Stromausfall werden die Timer-Einstellungen gelöscht.

<**Speicherfunktion**>: Beim erneuten Einschalten des Geräts werden die vor dem Ausschalten zuletzt verwendeten Einstellungen aktiviert.

<**Schutzfunktion**>: Wenn die Raumtemperatur während des Betriebs oder Standby 50°C überschreitet, werden alle Funktionen deaktiviert, es ertönen 10 lange Signaltöne, im Display erscheint die Anzeige „FF“ und das Display blinkt 75 Sekunden lang mit einer Frequenz von 1Hz. Solange die Schutzfunktion aktiviert ist, kann der Betrieb nicht fortgesetzt werden, auch wenn die Temperatur auf unter 50°C fällt. Der Betrieb kann erst fortgesetzt werden, nachdem das Gerät aus- und wieder eingeschaltet wurde.

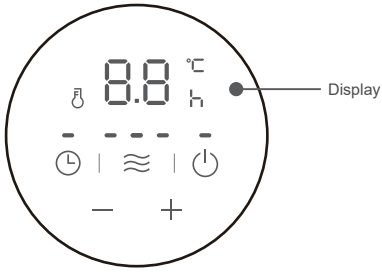
<**Ausschalten**>: Drücken Sie während des Betriebs die Taste ⏻ “, um Standby zu aktivieren. Trennen Sie das Netzkabel und lassen Sie das Gerät abkühlen. Die Heizung muss stabil stehen.

[Hinweis]

Wenn Sie das Gerät das erste Mal verwenden oder den Stecker erneut anschließen, vergewissern Sie sich, dass der Stecker ordnungsgemäß in der Steckdose sitzt.

<Art der Überprüfung>

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein. Schalten Sie das Gerät nach ungefähr einer halben Stunde aus und ziehen Sie den Stecker. Prüfen Sie, ob die Stifte des Steckers heiß sind.
Wenn dies der Fall ist (mehr als ca. 50 °C), muss der Stecker ausgetauscht werden, um ein Verbrennen des Steckers oder sogar einen Brand durch Überhitzung der Steckdose aufgrund eines schlechten Kontakts zu vermeiden.

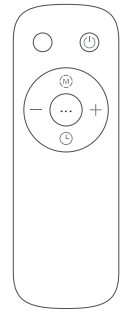


Bedienfeld

FERNBEDIENUNG

Die Funktionen der Tasten auf der Fernbedienung sind grundsätzlich identisch mit denen der Tasten auf dem Bedienfeld. Auf der Fernbedienung sind keine Tastenkombinationen möglich.

⏻	EIN/AUS-Taste
Ⓜ	Funktionstaste
+	Taste „+“
−	Taste „-“
🕒	Timer-Taste



REINIGUNG UND WARTUNG

1. Die Heizung muss regelmäßig gereinigt werden, um Staub von der Oberseite der Rippen zu entfernen. Anderenfalls könnte die Heizleistung beeinträchtigt werden.
2. Trennen Sie den Netzstecker und lassen Sie die Heizung abkühlen. Entfernen Sie Staub mit einem feuchten Lappen.
3. Zerkratzen Sie die Oberfläche der Rippen nicht mit spitzen oder harten Gegenständen. Anderenfalls könnte die Beschichtung beschädigt und somit Rost verursacht werden.

Garantie/Kundendienst

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Gerät und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden und Ihre Freude daran haben.

Wenn Sie jedoch einen Grund für eine Reklamation erkennen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: info-meg@midea.com
Internet: www.midea.com/de

Kundendienst:
Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: service-meg@midea.com

Geben Sie im Fall einer technischen Störung Ihre genaue Adresse, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer und den Gerätetyp (vom Typenschild des Geräts) an.
Eine genaue Fehlerbeschreibung spart Zeit und Geld. Bei speziellen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Vor dem Anruf beim Kundendienst:

Überprüfen Sie, ob ein Bedienungsfehler oder eine Ursache vorliegt, die nichts mit der Funktion Ihres Geräts zu tun hat.
Bitte beachten Sie den Hinweis im Benutzerhandbuch und prüfen Sie, ob:

- der Netzstecker in der Steckdose steckt;
- der Netzstecker beschädigt ist;
- der Strom eingeschaltet ist.

Garantiebedingungen

Dieses Gerät wurde gemäß den modernsten Methoden gefertigt und getestet. Der Verkäufer garantiert einwandfreies Material und ordnungsgemäße Fertigung für einen Zeitraum von 36 Monaten ab Verkaufsdatum für den Endverbraucher. Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet.

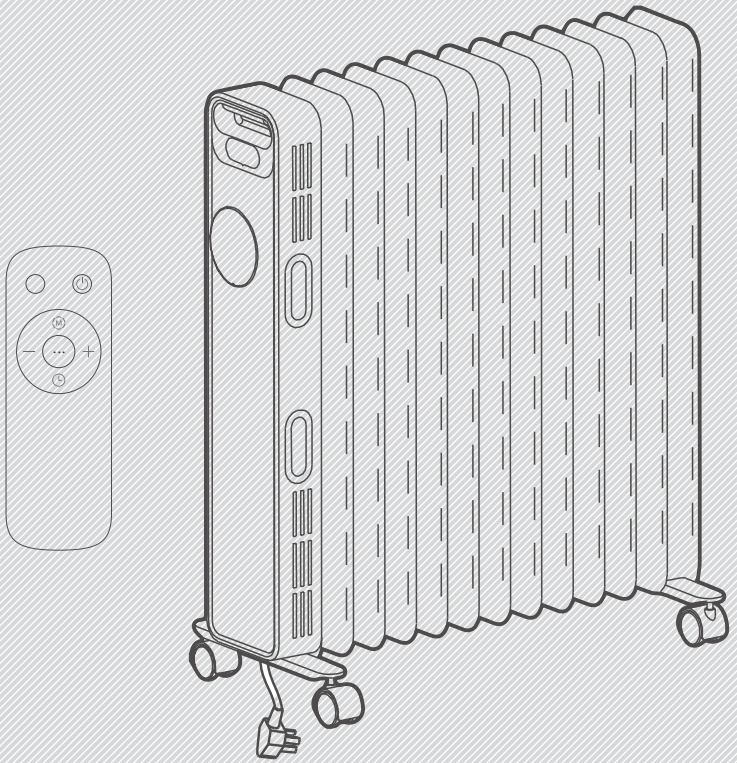
Der Garantieanspruch erlischt bei einem Eingriff des Käufers oder Dritten. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, fehlerhafte Installation oder Lagerung, unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder andere äußere Einflüsse verursacht werden, fallen nicht unter diese Garantie.

Bei Reklamationen behält sich der Hersteller das Recht vor, defekte Teile nachzubessern oder das Gerät zu ersetzen oder auszutauschen.

Nur wenn es nicht möglich ist, den bestimmungsgemäßen Gebrauch des Geräts durch Reparatur oder Austausch des Gerätes zu erreichen, kann der Käufer innerhalb von 6 Monaten ab Kaufdatum eine Minderung des Kaufpreises oder die Aufhebung des Kaufvertrags verlangen.
Schadenersatzansprüche, auch für Folgeschäden, sind ausgeschlossen, es sei denn, sie beruhen auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.

Der Garantieanspruch besteht nur bei Vorlage des Produkts und des Kaufbelegs. Diese Garantie ist innerhalb Deutschlands gültig.

Importiert durch:
Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn Germany



OWNER'S MANUAL

OIL FILLED HEATER

MODEL: NY2311-20MR
NY2513-20MR

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Attention: Pictures in the IM are for reference only.

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str.14, 65760 Eschborn,Gemany

CATALOG

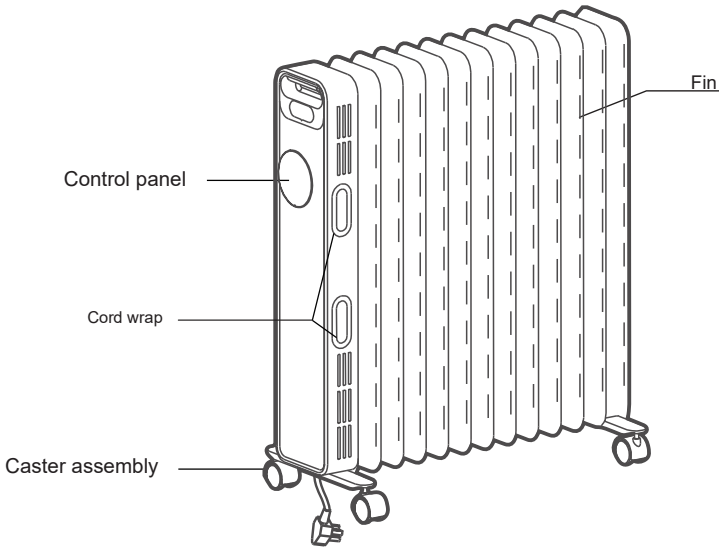
Safety instruction 1
Part figure 3
Use of oil filled radiator 3
Operating instruction 4
Using the remote control 6
Cleaning and maintenance instruction 6

SAFETY INSTRUCTION

1. Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
5. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
6. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

7. **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
8. This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of oil-container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leak. When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.
9. Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
10. This heater cannot achieve accurate temperature control of the enviroment, and thus cannot be used as insulation device for storage environment, items, animals and plants.

PART FIGURE



Use of oil filled radiator

1. Turn the heater upside down.
2. As shown in figure 1, align the mounting hole of a set of caster assembly and install it on the screw of the caster pad plate at the end of the radiator fin, and The other caster assembly is aligned to the screws mounted at the bottom of the control box.
3. As shown in figure 2, two sets of caster components are tightened with four butterfly nuts. Install solid and then put the heater in place-just put the wheels on the ground.

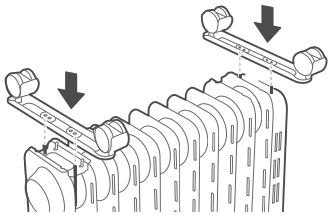


figure 1

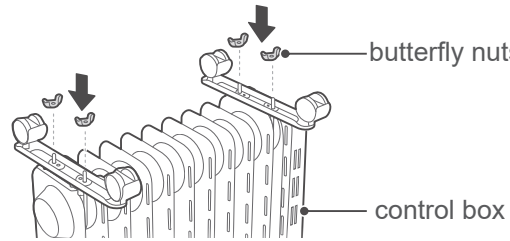


figure 2

OPERATING INSTRUCTION

[Inspection before start]

1.The power cord shall not be damaged or fractured.

2.Please verify the rated current of the power socket is in line with the requirements in the table above and is equipped with a safety grounding device before use; otherwise, replace the socket.

[Operating Instructions]

<Work/Standby>:Plug in the power,the buzzer will “beep” for along time,press the power key “⏻” to enter the heating working state,and then press the power key “⏻” to enter the standby state.

<Gear selection>: For work status, press “ ≋ ” key to select one of work modes such as high gear, medium gear and low gear .

<Temperature Setting>:Under the working status,press and hold the“＋”key or“－”key to set the temperature,press and hold the“＋”key or the“－”key to quickly set the temperature;after setting the temperature,have non-operation for 5 seconds,exit the temperature setting screen.

<Scheduled work>:Tap the timer key"◷" in standby mode to enter the scheduled work setting screen. Press“＋”key or“－”key to set the scheduled time, press“＋”key or“－”key for along time to quickly set the scheduled time， and the scheduled time will reach the working status of the machine.

<Scheduling standby>:Under the working status,press the timer key"◷"to enter the scheduling standby setting screen.Press“＋”key or“－”key to set the scheduling time,-press“＋”key or“－”key for along time to quickly set the scheduling time,and the scheduling time is in the standby state to the machine.

A:the scope of scheduling is for 0~24hours,and press"＋"key or"－"key each time to increase or decrease 1 hour.When the set value is 0H,press the"－"key to set the time for 24H.When the set value is 24H,press the"＋"key,and the setting time is 0H.When the set value is 0H,the scheduling is canceled. When the set value is not 0H,the scheduling is started.Set the appointment time,press the timing key"◷"key or " ≋ "key,or without operation for 5 seconds,exit scheduling mode.

B:If the scheduling time isset,press the power button"⏻"to enter the standby state and cancel the scheduling.

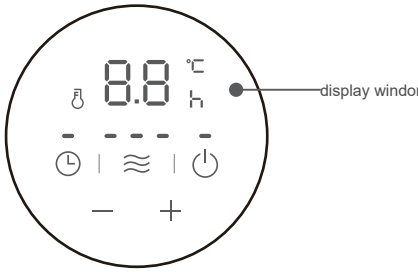
C:After the scheduling is started,press the scheduling key"◷"to check the remaining time of the appointment and reset the scheduling time.During the scheduled time,the machine is shut down or started upunder temperature control,and the scheduled time is always normal,and free from down time.During the scheduled time,it is cleared incase of power failure.

<Memory function>:When started up the machine again and it will operate according to the status before the last standby.

<Safety protection function>:When the indoor ambient temperature Th exceeds 50°C under the standby or working state,all out puts are turned off,the buzzer prompts 10 long beeps,the digital screen displays"FF"and flash es at 1 Hz for 75 seconds.As long as there is protection,even if the ambient temperature is less than 50°C,the running or operation can not be resumed,and the operation can only be performed after the power is turned off and on again.
<Shut down>:Under the working state,press the power key“⏻”on the control panel to enter the standby state,unplug the power cord,wait for the whole machine to cool,and place the heater stably.

[Note]
To use the machine for the first time or to re-insert the socket, please pay attention to check whether the plug and the socket are fitted well.

<Inspection method>
Insert the power plug into the socket and start for use; after about half an hour, turn off and pull out the plug. Check whether the plug pins are hot; replace the socket if so (more than about 50 °C) to avoid burning the plug or even causing a fire caused by overheating of the socket due to poor contact.

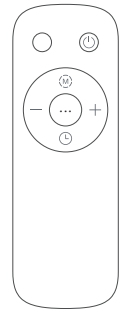


control panel

USING THE REMOTE CONTROL

Instructions for remote-control unit Button function are basically consistent with the operation panel of the body, and the remote-control unit cannot control the combination key.

⏻	ON/OFF key
Ⓜ	Function key
+	“+”key
-	“-”key
🕒	Timer key



CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTION

1. The electric heater should be cleaned regularly to wipe out the dust on the surface of flanges. As this may influence the radiating efficiency.
2. Disconnect electricity supply and allow radiator to cool, wipe out dust with a soft damp cloth. Do not use detergent or abrasives.
3. Do not scrap the surfaces of flanges with sharp hard tools, to avoid surfaces getting rusty, because of damage of the paint coat.

Warranty policy / service

We congratulate you to your new device and are convinced that you will be satisfied and have your joy with this modern appliance.

However, if you recognize a reason for a complaint, please contact us:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Phone: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
Email: info-meg@midea.com
Homepage: www.midea.com/de

In case of service:
Phone: +49 6196-90 20 - 0
Fax .: +49 6196-90 20 -120
Email: service-meg@midea.com

In case of a technical fault, enter your exact address, telephone number, sales contract number and Device type (from the type plate of the device).
A precise fault description saves you time and money. For special questions, please contact the customer service center.

Before calling for service:

Please check whether there is an operating error or a cause that has nothing to do with the function of your device.
Please observe the note in the user manual and check whether:

- The power plug is connected
- The power plug may be damaged
- Electricity is available

Warranty terms

This device has been manufactured and tested according to the most modern methods. The seller warrants for faultless material and proper manufacture for a period of 36 months from the date of sale to the end user. The unit is not suitable for commercial use.

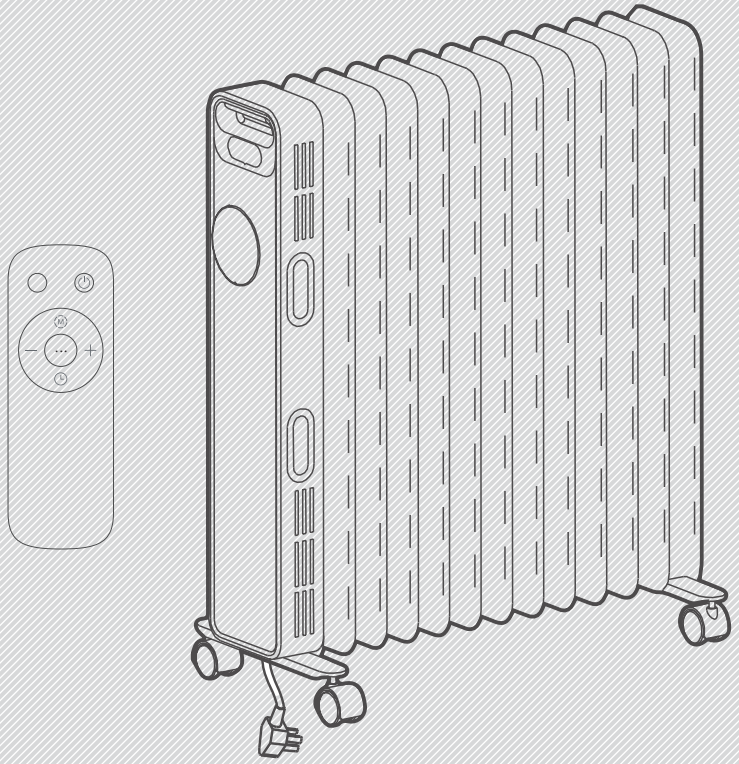
The claim under guarantee lapses in the event of intervention by the Buyer or by a third party. Damage caused as a result of improper handling or operation, incorrect installation or storage, improper connection or installation as well as an act [...] of God or other external factors shall not be covered by this warranty.

When claims are submitted, the manufacturer reserves the right to make improvements to defective parts or to replace or exchange the device.

Only if it is not possible to achieve the intended use of the device by repairing or replacing the device, the buyer can demand a reduction of the purchase price or the cancellation of the purchase contract within 6 months from the date of purchase.
Claims for damages, including consequential damages, are excluded unless they are based on intent or gross negligence.

The guarantee claim exists only with submission of the product and the purchase receipt. This warranty is valid within Germany.

Importer by:
Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 EschbomGermany



MANUEL DE L'UTILISATEUR

RADIATEUR A BAIN D'HUILE

MODELE: NY2311-20MR
NY2513-20MR

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Attention : Les illustrations dans le manuel sont uniquement à titre de référence.

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str.14, 65760 Eschborn,Gemany

SOMMAIRE

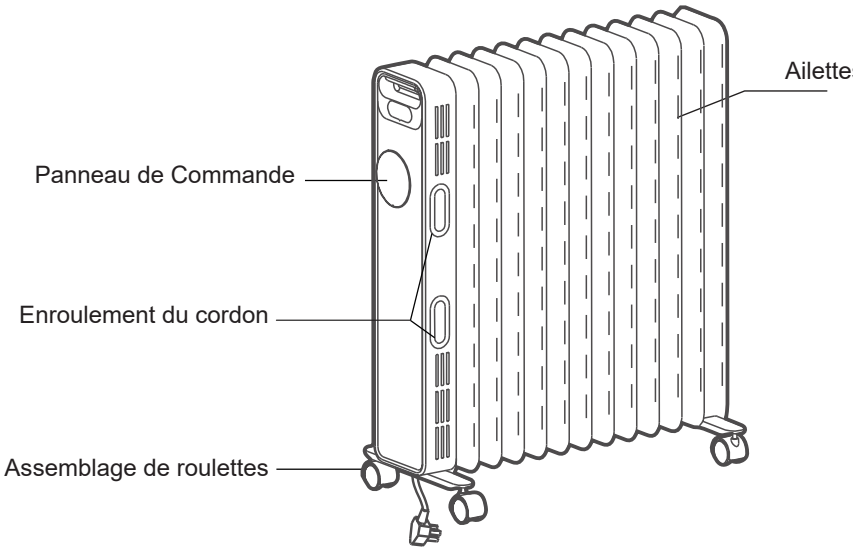
Consignes de sécurité 1
Schéma des pièces 3
Utilisation d'un radiateur à bain d'huile 3
Consignes d'utilisation 4
Utilisation de la telecommande 6
Nettoyage et d'entretien 6

CONSIGNES DE SECURITE

1. Avertissement: Afin d'éviter toute surchauffe, ne pas couvrir le radiateur.
2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou par une personne ayant une qualification similaire afin d'éviter un danger.
3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques encourus.
   Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
4. Le radiateur ne doit pas être situé immédiatement sous une prise de courant.
5. Ne pas utiliser ce radiateur à proximité d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
6. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
   Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans la position normale de fonctionnement prévue, et s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ni effectuer l'entretien par l'utilisateur.

7. **ATTENTION — Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut être particulièrement vigilant dans les endroits où se trouvent des enfants et des personnes vulnérables.**
8. Ce radiateur est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son agent de service, qui doit être contacté en cas de fuite d'huile. Lors de la mise au rebut du chauffage, merci de respecter les consignes concernant l'élimination de l'huile.
9. Élimination correcte de ce produit
   Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers, cela dans toute l'UE. Afin de prévenir tout dommage éventuel pour l'environnement ou à la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, il convient de le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Celui-ci pourra prendre en charge ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.
10. Ce radiateur ne permet pas de contrôler précisément la température de l'environnement et ne peut donc, à ce titre, être utilisé comme dispositif d'isolation pour l'environnement de stockage, pour les objets, les animaux et les plantes.

SCHEMA DES PIECES



Utilisation d'un radiateur à bain d'huile

1. Mettre le radiateur à l'envers.
2. Comme indiqué sur l'illustration 1, aligner les orifices de montage d'un assemblage de roulettes et les installer sur les vis à l'emplacement prévu situé à l'extrémité de l'ailette du radiateur, puis faire de même avec l'autre assemblage de roulettes en le montant sur les vis à l'emplacement prévu situé au bas du boîtier de commande à l'autre extrémité.
3. Comme indiqué sur l'illustration 2, les deux jeux de roulettes sont fixés à l'aide des quatre écrous papillon. Remettre ensuite le radiateur au sol, à l'endroit, posé sur les roulettes.

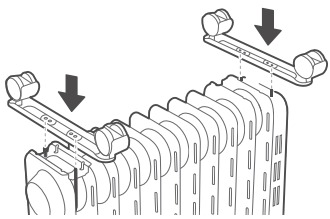


Illustration 1

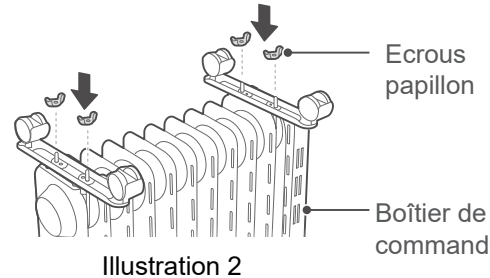


Illustration 2

CONSIGNES D'UTILISATION

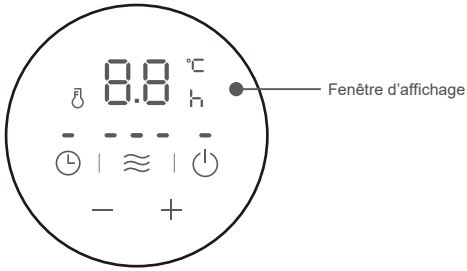
[Inspection avant le démarrage]
1. Le cordon d'alimentation ne doit pas être endommagé ou fracturé.
2. Merci de vérifier, avant toute utilisation, que le courant nominal de la prise de courant est conforme aux exigences du tableau au dessus et qu'elle est équipée d'un dispositif de mise à la terre de sécurité; sinon, remplacer la prise.

[Mode d'emploi]
<Mise en Marche/Veille> : Brancher l'alimentation, le buzzer émet un long "bip", appuyer sur la touche d'alimentation "⏻" pour mettre en marche le radiateur, appuyer de nouveau sur la touche d'alimentation " ⏻ " pour entrer en état de veille.
<Sélection du débit>: Lorsque l'appareil est en marche, appuyer sur la touche "≋" pour sélectionner l'un des modes de fonctionnement parmi débit élevé, moyen ou faible.
<Réglage de la température>: Lorsque l'appareil est en marche, appuyer sur la touche "+" ou "-" pour régler la température, maintenir appuyée la touche "+" ou "-" pour régler rapidement la température; après avoir ajusté la température, ne toucher à rien pendant 5 secondes, quitter ensuite l'écran de réglage de la température.
<Utilisation programmée>: Appuyer sur la touche du minuteur "◷" en mode de veille pour entrer dans l'écran des réglages de l'utilisation programmée. Appuyer sur la touche "+" ou "-" pour établir la durée programmée, maintenir appuyée la touche "+" ou "-" pour établir rapidement la durée programmée, et la durée programmée s'intégrera au fonctionnement de la machine.
<Veille programmée>: Lorsque l'appareil est en marche, appuyer sur la touche du minuteur "◷" pour entrer dans l'écran des réglages de la veille programmée. Appuyer sur la touche "+" ou "-" pour établir la durée programmée, maintenir appuyée la touche "+" ou "-" pour établir rapidement la durée programmée, cette durée sera alors enregistrée dans l'état de veille de l'appareil.
A: La programmation est comprise entre 0 à 24 heures, appuyer sur la touche "+" ou "-" pour, à chaque fois, augmenter ou diminuer d'une heure. Lorsque la valeur réglée est 0H, appuyer sur la touche "-" pour régler la durée sur 24H. Lorsque la valeur réglée est 24H, appuyer sur la touche "+", pour régler la durée sur 0H. Lorsque la valeur réglée n'est pas 0H, la programmation est lancée. Régler la durée de programmation, en appuyant sur la touche " ◷ " ou la touche " ≋ ", puis, ne toucher à rien pendant 5 secondes, et quitter le mode de programmation.
B : Si la durée de programmation est établie, appuyer sur la touche de minuteur "⏻" pour passer en état de veille et annuler la programmation.
C: Une fois que la programmation a démarré, appuyer sur la touche de programmation "◷" pour vérifier la durée restante de la programmation et réinitialiser la durée programmée.
Pendant la durée programmée, la machine est arrêtée ou mise en marche suivant la température, et la durée programmée est toujours normale, et sans temps d'arrêt. Pendant la durée programmée, celle-ci est effacée en cas de panne de courant.
<Fonction mémoire> : Lorsque vous redémarrez la machine, celle-ci fonctionnera selon l'état configuré avant la dernière mise en veille.

<Fonction de protection sécurisé> : Lorsque la température ambiante intérieure dépasse 50°C en mode veille ou en fonctionnement, toutes les sorties sont désactivées, le buzzer émet 10 longs bips, l'écran numérique affiche "FF" et clignote à 1 Hz pendant 75 secondes. Tant qu'il y a une protection, même si la température ambiante est inférieure à 50°C, l'appareil ne pourra fonctionner ou être remis en marche, ceci ne pourra être fait qu'après avoir éteint et rallumé l'alimentation.
<Extinction>: Lorsque l'appareil est en marche, appuyer sur la touche d'alimentation " ⏻ " sur le panneau de commande pour entrer en mode de veille, débrancher le cordon d'alimentation, patienter jusqu'à ce que l'appareil refroidisse, puis placer le radiateur de façon stable.

[Note]
Lors de la première utilisation de l'appareil ou en réinsérant la prise, merci de vérifier que la prise d'alimentation et la prise murale soient bien installées.

< Méthode d'inspection>
Insérer la prise d'alimentation dans la prise murale de courant et commencer à utiliser l'appareil ; au bout d'une demi-heure environ, éteindre l'appareil et retirer la prise d'alimentation. Vérifier si les broches de la prise d'alimentation sont chaudes; remplacer la prise d'alimentation si c'est le cas (plus de 50 °C environ), cela afin d'éviter de brûler la prise d'alimentation voire même de provoquer un incendie par surchauffe de la prise d'alimentation en raison d'un mauvais contact.

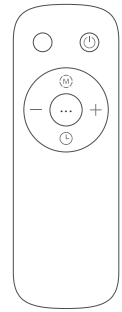


Panneau de commande

UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

Instructions pour la télécommande: Les fonctions des boutons sont essentiellement conformes au panneau de commande de l'appareil, cependant la télécommande ne peut pas contrôler la touche de combinaison.

⏻	Touche ON/OFF
Ⓜ	Touche de fonction
+	Touche "+".
−	Touche "-".
🕒	Touche de minuteur



NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

1. Le radiateur électrique doit être nettoyé régulièrement afin d'éliminer la poussière à la surface des brides. Cela peut influer sur l'efficacité de l'appareil.
2. Débrancher l'alimentation électrique et laisser le radiateur refroidir, essuyer ensuite la poussière avec un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de détergent ni d'abrasif.
3. Ne pas gratter pas les surfaces des brides à l'aide d'outils durs et tranchants, cela afin éviter que les surfaces ne rouillent suite à l'endommagement de la couche de peinture.

Politique de garantie / service

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre nouvel appareil et sommes convaincus que vous serez satisfait et apprécierez cet appareil moderne.

Toutefois, si vous reconnaissez un motif de plainte, veuillez nous contacter :

Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Str. 14 65760 Eschborn	Téléphone: +49 6196-90 20 - 0 Fax: +49 6196-90 20 -120 Email: info-meg@midea.com Pag d'accueil: www.midea.com/de	En cas de dépannage: Téléphone: +49 6196-90 20 - 0 Fax: +49 6196-90 20 -120 Email: service-meg@midea.com

En cas de panne technique, indiquez votre adresse exacte, votre numéro de téléphone, le numéro du contrat de vente et le type d'appareil (d'après la plaque signalétique de l'appareil).
Une description précise de la panne vous permet d'économiser du temps et de l'argent. Pour toute question particulière, veuillez contacter le centre de service à la clientèle.

Avant d'appeler pour un dépannage:

Veuillez vérifier s'il y a une erreur de fonctionnement ou une cause qui n'a rien à voir avec le fonctionnement de votre appareil.
Veuillez respecter les consignes figurant dans le manuel d'utilisation et vérifier si :

- La fiche d'alimentation est branchée
- La prise de courant n'est pas endommagée
- L'électricité est disponible

Conditions de garantie

Cet appareil a été fabriqué et testé selon les méthodes les plus modernes. Le vendeur garantit un matériel irréprochable et une fabrication correcte pendant une période de 36 mois à compter de la date de vente à l'utilisateur final. L'appareil n'est pas adapté à un usage commercial.

Le droit à la garantie s'éteint en cas d'intervention de l'acheteur ou d'un tiers.
Les dommages causés par une mauvaise manipulation ou utilisation, une installation ou un stockage incorrect, un raccordement ou une installation incorrecte ainsi que par un cas de force majeure ou d'autres facteurs externes ne sont pas couverts par la présente garantie.

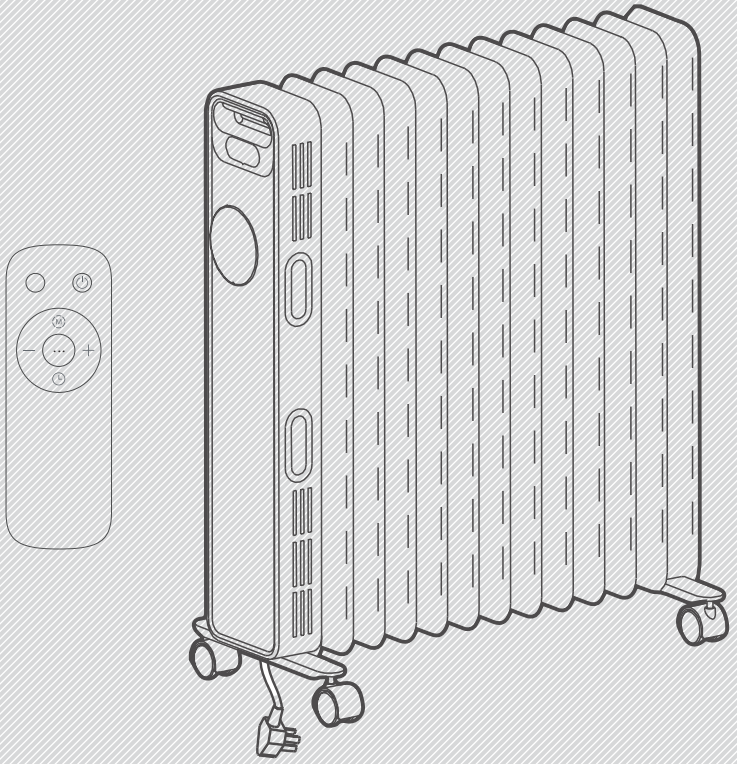
En cas de réclamation, le fabricant se réserve le droit d'apporter des améliorations aux pièces défectueuses ou de remplacer ou d'échanger l'appareil.

Dans le cas uniquement où il n'est pas possible d'atteindre l'utilisation prévue de l'appareil en le réparant ou en le remplaçant, l'acheteur peut demander une réduction du prix d'achat ou l'annulation du contrat d'achat dans un délai de 6 mois à compter de la date d'achat.
Les demandes de dommages et intérêts, y compris les dommages indirects, sont exclues, sauf si elles sont fondées sur une intention ou une négligence grave.

La demande de garantie n'existe qu'avec la présentation du produit et du reçu d'achat. Cette garantie est valable en Allemagne.

Importé par:
Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn Germany

RISCALDATORE A OLIO



MANUALE D’USO

RISCALDATORE A OLIO

MODELLO: NY2311-20MR
NY2513-20MR

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Attenzione: le immagini nella manuale sono solo per riferimento.

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str.14, 65760 Eschborn,Gemany

INDICE

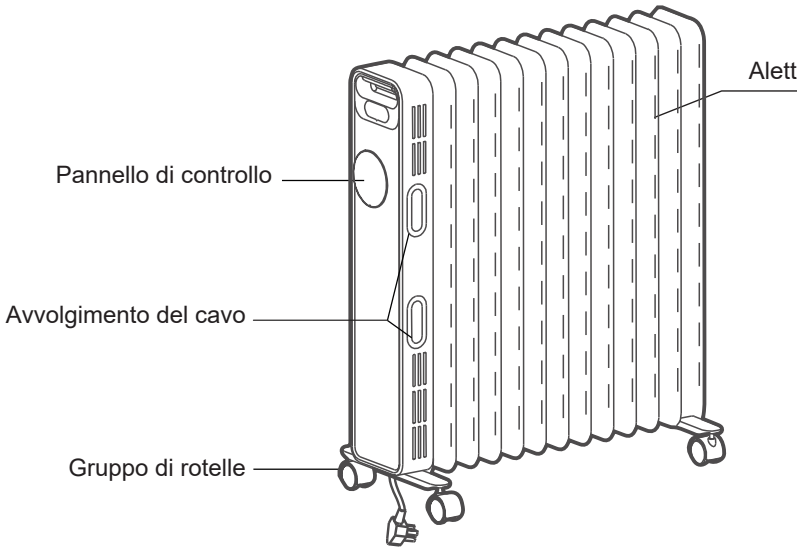
Istruzioni di sicurezza 1
Figura dei componenti 3
Uso del radiatore a olio 3
Istruzioni per l'uso 4
Uso del telecomando 6
Pulizia e manutenzione 6

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Attenzione: per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal rivenditore o da una persona altrettanto qualificata al fine di evitare qualsiasi pericolo.
3. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono supervisionati o hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi.
   I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4. Il riscaldatore non deve essere collocato direttamente sotto una presa di corrente.
5. Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
6. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
   I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se questo è stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione.

7. **ATTENZIONE — alcuni componenti di questo prodotto possono surriscaldarsi e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.**
8. Questo riscaldatore è riempito con una quantità precisa di olio particolare. Le riparazioni che richiedono l'apertura del contenitore dell'olio devono essere effettuate solo dal produttore o dal rivenditore che deve essere contattato in caso di perdita di olio. In caso di rottamazione del riscaldatore, seguire le norme relative allo smaltimento dell'olio.
9. Smaltimento corretto del prodotto
   Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, avvalersi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Questi possono ritirare il prodotto per un riciclaggio sicuro dal punto di vista ambientale.
10. Questo riscaldatore non può garantire un controllo accurato della temperatura dell'ambiente e pertanto non può essere utilizzato come dispositivo di isolamento per l'ambiente di stoccaggio, oggetti, animali e piante.

FIGURA DEI COMPONENTI



Uso del radiatore a olio

1. Capovolgere il riscaldatore.
2. Come mostrato nella figura 1, allineare il foro di montaggio di un set di rotelle e installarlo sulla vite della piastra del cuscinetto della rotella all'estremità dell'aletta del radiatore e allineare l'altro gruppo di rotelle alle viti montate sul fondo del pannello di controllo.
3. Come mostrato nella figura 2, due set di rotelle sono serrati con quattro dadi a farfalla. Installare saldamente e poi rimettere il riscaldatore in posizione (basta mettere le ruote a terra.

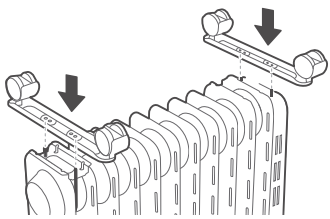


Figura 1

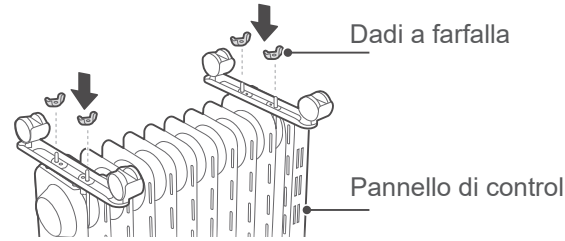


Figura 2

ISTRUZIONI PER L'USO

[Ispezione prima dell'avvio]
1. Il cavo di alimentazione non deve essere danneggiato o rotto.
2. Verificare che la corrente nominale della presa di corrente sia conforme ai requisiti della tabella precedente e che sia dotata di un dispositivo di messa a terra di sicurezza prima dell'uso; in caso contrario, sostituire la presa.

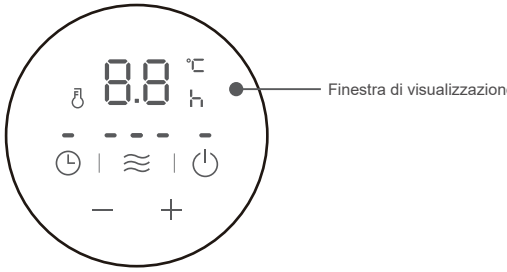
[Istruzioni per l'uso]
< Funzionamento/Standby >: Inserire l'alimentazione, il cicalino emetterà un "bip" per un lungo periodo, premere il tasto di accensione "⏻" per passare allo stato di funzionamento del riscaldamento, quindi premere il tasto di accensione " ⏻ " per passare allo stato di standby.
< Selezione della velocità>: In stato di funzionamento, premere il tasto " ≋ " per selezionare una delle modalità di funzionamento come velocità alta, media e bassa.
<Impostazione della temperatura>: In stato di funzionamento, tenere premuto il tasto "+" o "-" per impostare la temperatura, tenere premuto il tasto "+" o "-" per impostare rapidamente la temperatura; dopo aver impostato la temperatura, non azionare per 5 secondi, quindi uscire dalla schermata di impostazione della temperatura.
<Programmazione funzionamento>: Toccare il tasto del timer " ◷ " in modalità standby per accedere alla schermata di impostazione del lavoro programmato. Premere "+" o "-" per impostare il tempo previsto, premerli a lungo per impostare rapidamente il tempo previsto: il tempo previsto raggiungerà lo stato di funzionamento della macchina.
< Programmazione standby>: In stato di funzionamento, premere il tasto del timer " ◷" per accedere alla schermata di impostazione della programmazione standby. Premere il tasto "+" o il tasto "-" per impostare il tempo di programmazione, premere il tasto "+" o il tasto "-" a lungo per impostare rapidamente il tempo di programmazione. A questo punto il tempo di programmazione è nello stato di standby.
A: l'intervallo di programmazione è 0~24 ore. Premere "+" o "-" ogni volta per aumentare o diminuire di 1 ora. Quando il valore impostato è 0 ore, premere il tasto "-" per impostare 24 ore. Quando il valore impostato è 24 ore, premere il tasto "+" e il tempo di impostazione sarà 0 ore. Quando il valore impostato è 0 ore, la programmazione viene annullata. Quando il valore impostato non è 0 ore, la programmazione viene avviata. Impostare l'ora, premere il tasto di temporizzazione " ◷ " o il tasto " ≋ ", o non effettuare alcuna operazione per 5 secondi. Uscire dalla modalità di programmazione.
B: Se il tempo di programmazione è impostato, premere il pulsante di accensione " ⏻ " per passare allo stato di standby e annullare la programmazione.
C: Dopo l'avvio della programmazione, premere il tasto di programmazione " ◷ " per controllare il tempo rimanente e reimpostare il tempo di programmazione. Durante il tempo programmato, la macchina viene spenta o avviata con il controllo della temperatura, il tempo programmato è sempre normale e privo di tempi di inattività. Durante il tempo programmato, viene azzerato in caso di mancanza di corrente.
<Funzione memoria>: Quando si avvia nuovamente la macchina, funzionerà secondo lo stato prima dell'ultimo standby.

< Funzione di protezione di sicurezza>: Quando la temperatura ambiente interna supera i 50 °C in stato di standby o di funzionamento, tutte le uscite vengono spente, il cicalino emette 10 segnali acustici lunghi, lo schermo digitale visualizza "FF" e lampeggia a 1 Hz per 75 secondi. Finché c'è la protezione, anche se la temperatura ambiente è inferiore a 50 °C, il funzionamento o l'operazione non possono essere ripresi e l'operazione può essere eseguita solo dopo aver spento e riacceso l'alimentazione.

<Spegnimento>: In stato di funzionamento, premere il tasto di accensione " ⏻ " sul pannello di controllo per passare allo stato di standby, scollegare il cavo di alimentazione, attendere che l'intera macchina si raffreddi e posizionare il riscaldatore in modo stabile.

[Nota]
Per utilizzare la macchina la prima volta o per reinserire la presa, prestare attenzione a controllare che la spina e la presa siano ben inserite.

<Metodo di ispezione>
Inserire la spina nella presa e iniziare l'uso; dopo circa mezz'ora, spegnere ed estrarre la spina. Controllare se i perni della spina sono caldi; in caso affermativo sostituire la presa (più di circa 50 °C) per evitare di bruciarla o addirittura causare un incendio causato dal surriscaldamento della stessa a causa di un errato contatto.

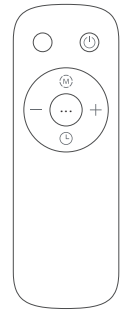


Pannello di controllo

USO DEL TELECOMANDO

Istruzioni per il telecomando. La funzione dei pulsanti è fondamentalmente coerente con il pannello operativo della macchina; il telecomando non può controllare il tasto di combinazione.

⏻	Tasto ON/OFF
Ⓜ	Tasto funzione
+	Tasto "+"
−	Tasto "-"
🕒	Tasto del timer



PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Il riscaldatore elettrico deve essere pulito regolarmente per eliminare la polvere sulla superficie delle flange, in quanto può influenzare l'efficienza di irradiazione.
2. Scollegare l'alimentazione elettrica e lasciare raffreddare il radiatore, pulire la polvere con un panno morbido e umido. Non usare detergenti o abrasivi.
3. Non raschiare le superfici delle flange con strumenti duri e affilati, per evitare che le superfici si arrugginiscano a causa del deterioramento dello strato di vernice.

Politica di garanzia/assistenza

Congratulazioni per l'acquisto di questo apparecchio: siamo convinti che sarete soddisfatti di questo moderno elettrodomestico.

Tuttavia, se avete un motivo per un reclamo, vi preghiamo di contattarci a:

Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Str. 14 65760 Eschborn	Telefono: +49 6196-90 20 - 0 Fax: +49 6196-90 20 -120 E-mail: info-meg@midea.com Sito web: www.midea.com/de	In caso di assistenza: Telefono: +49 6196-90 20 - 0 Fax: +49 6196-90 20 -120 E-mail: service-meg@midea.com

In caso di guasto tecnico, indicare l'indirizzo esatto, il numero di telefono, il numero di contratto di vendita e il tipo di apparecchio (sulla targhetta dell'apparecchio).
Una descrizione precisa del guasto vi fa risparmiare tempo e denaro. Per domande particolari, contattare il centro di assistenza clienti.

Prima di richiedere l'assistenza:
Verificare se c'è un errore di funzionamento o una causa che non ha nulla a che fare con la funzione dell'apparecchio. Consultare il manuale d'uso e verificare se:

- La spina di alimentazione è collegata
- La spina di alimentazione è danneggiata
- L'elettricità è disponibile

Termini di garanzia

Questo dispositivo è stato prodotto e testato secondo i metodi più moderni. Il venditore garantisce per un periodo di 36 mesi dalla data di vendita all'utente finale che il materiale è privo di difetti. L'apparecchio non è adatto all'uso commerciale.

Il diritto di garanzia decade in caso di intervento da parte dell'acquirente o di terzi.
Non sono coperti dalla presente garanzia i danni causati da manipolazione o funzionamento impropri, installazione o stoccaggio non corretti, collegamento o installazione impropri, nonché da un evento [...] di forza maggiore o da altri fattori esterni.

In caso di reclami, il produttore si riserva il diritto di apportare miglioramenti alle parti difettose o di sostituire queste ultime o l'apparecchio.

Solo se non è possibile raggiungere l'uso previsto del dispositivo riparando o sostituendo il dispositivo, l'acquirente può richiedere una riduzione del prezzo di acquisto o la risoluzione del contratto di acquisto entro 6 mesi dalla data di acquisto.
Le richieste di risarcimento danni, compresi i danni derivanti, sono escluse, a meno che non siano basate su dolo o grave negligenza.

Il diritto di garanzia sussiste solo con la presentazione del prodotto e della ricevuta d'acquisto. La presente garanzia è valida in Germania.

Importato da:
Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn Germany